

## РОССИЯ И ШВЕЦИЯ: МЫ ГОВОРИМ НА ОДНОМ ЯЗЫКЕ

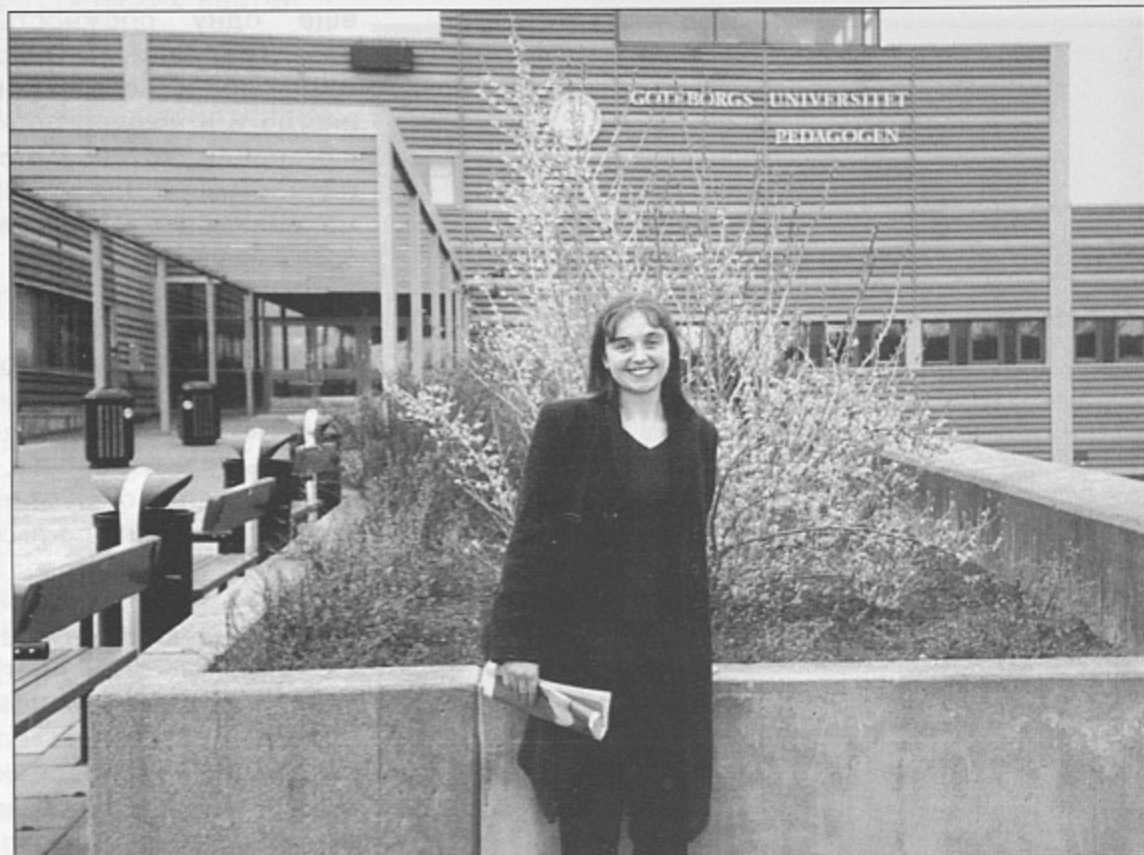
**А**прель 2002 года на кафедре мировой художественной культуры (под руководством профессора Любви Михайловны Мосоловой) факультета философии человека ознаменовался интересной программой по обмену студентами с университетом города Йончопинга (Швеция).

В этой программе также принимал участие педагогический университет г.Глазова (Республика Удмуртия).

В результате в апреле 2002 года мы - две российские студентки (студентка 3 курса факультета иностранных языков Ольга Бусыгина

проведение ряда уроков. Моим координатором в школьной программе стала Irena Hanzek.

В соответствии с расписанием, предложенным мне в школе, я посещала уроки по английскому и немецкому языку, шведскому



и студентка 2 курса факультета философии человека Ольга Розанова) - были направлены на педагогическую практику в Швецию.

Шведскую сторону представлял руководитель проекта профессор университета Йончопинга Hans Christian Oster.

Нас встретили в аэропорту Arlanda столицы Швеции - Стокгольма, и спустя три часа мы прибыли в город Йончопинг. Нас поселили в однокомнатной квартире. Хозяйкой квартиры оказалась симпатичная и общительная женщина - Monica Thiel - которая гостеприимно приняла нас в своем доме.

Поскольку мы представляли разные факультеты, наши учебные программы были различны.

Мой график был гибкий, но насыщенный, и состоял из университетской и школьной программ. Университетская программа включала в себя два направления: изучение методики преподавания английского языка и занятия шведским языком. На занятиях по английскому языку кроме стандартных тем, таких как «О себе», «Моя семья», «Хобби», много внимания уделялось общению преподавателя со студентами на такие темы, как мировая литература, история отдельных стран, вопросы формирования и развития общества в целом.

Второе направление моей программы - занятие шведским языком. Это очень важный предмет для любого студента уже в том аспекте, что большая часть литературы, которая предлагается в библиотеке Университета, написана именно на шведском языке, и любая научная деятельность среди студентов, то есть участие в семинарах, подготовка докладов или написание студентами статей в университетский журнал, также оформляется на шведском языке.

В частной беседе, не на лекциях и уроках, преподаватель может общаться с иностранными студентами на английском языке. В остальном же преподавание как для студентов, так и для учащихся школы, ведется на шведском языке.

Школьная программа представляла собой знакомство с методикой преподавания в школе и самостоятельное

языку, как второму языку, истории, обществу, социологии (Social studies). Для лучшего понимания того, как формируется сознание молодых шведов, важным стало посещение таких предметов, как к

STOCK  
GAMLA

рисование (Art), музыка (Music), труд (Handicrafts) и приготовление пищи (Cooking), которым уделяется так же много внимания, как и остальным предметам.

Следует отметить, что понимается под термином «шведы». Дело в том, что в школе, где я проходила практику, достаточно большое количество учащихся не шведского происхождения. Это выходцы с Ближнего Востока (Иран, Пакистан, Ливан, Турция), есть курды, сербы, представители из Литвы, Польши, Украины, а также дети, родившиеся от смешанных браков. Что касается преподавательского состава в школе, то в основном это шведы. Однако есть и англичане, и выходцы из других стран. В связи с такой многонациональностью среди учеников, а также преподаванием практически всех предметов на шведском языке, актуальным становится преподавание языка. При этом шведский язык может преподаваться и как первый язык - национальный, и как второй язык, для иммигрантов.

Одной из отличительных особенностей преподавания практически любого предмета в шведской школе является стиль общения учителя с учениками. В первую очередь нужно отметить доверительные отношения между ними.

Школа, в которой мне довелось работать в течение месяца, опирается на следующие цели и положения:  
Ученики, которые посещают эту школу

в течение трех лет (она включает в себя 7, 8 и 9 классы), должны проходить обучение в счастливой и безопасной атмосфере. Ученики должны быть хорошо обеспечены современным учебным материалом и оборудованием, чтобы после окончания школы быть готовыми к будущей жизни и достигнуть не только хороших знаний по предметам, но быть компетентными в общественной и культурной жизни в целом. Цель учителя - оказание ученикам помощи в раскрытии их талантов. То, чему вы учитесь, не должно быть простым накоплением знаний, но должно отражать современный мир и быть востребовано обществом. Важно приучить воспитанника к использованию различных источников знания, таких как книга, компьютер, телевидение, примеры из жизни.

Следствием всего этого является то, что ученик, заканчивающий эту школу, должен чувствовать удовлетворение от процесса обучения и гордость за свою школу.

На основании этих целей и положений строится работа учителя с учениками.

Учитель в школе, как и преподаватель в университете, старается использовать все возможные средства объяснения материала. Используется большое количество наглядных пособий: карты, рисунки, таблицы и т.д.

Занятие по языку обычно начинается с проверки домашнего задания. Как в течение урока, так и во время лекции, преподаватель уделяет большое внимание развитию разговорной речи, освоению и запоминанию нового лексического материала. Ни одно занятие не обходится без упражнения по грамматике. Перед тем как приступить к выполнению упражнения, преподаватель объясняет грамматические правила, на которые дается упражнение. В каждом классе имеется классная доска белого цвета длиной почти во всю стену, на которой преподаватель пишет фломастерами разного цвета. Он очень часто использует доску для объяснения материала. То, что преподаватель пишет на доске, обеспечивает визуальное запоминание нового материала.

Кроме того, и школа, и университет хорошо оснащены компьютерами. Все компьютеры абсолютно доступны для учеников и студентов. Преподаватели приветствуют умение учеников работать на компьютере и желание красиво оформить свою работу.

Библиотека университета тоже оснащена компьютерами, через которые осуществляется весь процесс поиска литературы.

Внеклассная жизнь школьников также основывается на изложенных выше положениях. Учителя стараются много времени проводить с учениками, устраивают небольшие пикники на природе, организуют поездки за город. Большое внимание уделяется здоровью. В школе оборудован бассейн, который ученики могут посещать как организовано, в качестве занятий физкультурой, так и индивидуально, по договоренности с учителем. В здании школы имеется спортзал. Есть также две спортивные площадки на улице. В школе оборудованы столы для настольного тенниса, шахмат и бильярда. При этом наполняемость классов - около 20 человек.

Интересным является и то, что преподавательский состав, независимо от возраста, старается держать себя в спортивной форме и в русле современной жизни. Школа выписывает ряд журналов по педагогике, здравоохранению, современной музыке и символике. Эти журналы могут читать как учителя, так и ученики. Для повседневного использования в школе имеется бесплатный копировальный аппарат, которым может воспользоваться любой учащийся. Таким образом, формируется сознание молодых людей как членов гражданского, правового общества.

В общем и целом у меня сложилось благоприятное впечатление от отношения шведов к россиянам, которых мы представляли в этой стране. У меня не было моментов, связанных с какой-либо неприязнью или расовой дискриминацией, а все пребывание в Швеции было окружено желанием шведов помочь, ответить на любой возникающий вопрос и большой доброжелательностью.

Таким образом, можно сделать вывод, что в результате поездки программа по обмену студентами, задуманная на факультете философии человека, показала себя перспективной и многообещающей.

*В заключение мне хотелось бы выразить искреннюю благодарность профессору Любови Михайловне Мосоловой (Россия) и профессору Hans Christian Oster (Швеция) за полезные обсуждения и поддержку.*

**Ольга РОЗАНОВА**  
факультет философии человека

На фото: Ольга Розанова в Швеции